

## مؤتمر نزع السلاح

## تقرير مؤتمر نزع السلاح إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة

## المحتويات

الصفحة	الفقرات		
2	1	.....	أولاً - مقدمة
2	23-2	.....	ثانياً - تنظيم أعمال المؤتمر
2	9-2	.....	ألف - دورة المؤتمر لعام 2020
5	10	.....	باء - المشاركون في أعمال المؤتمر
5	12-11	.....	جيم - حضور ومشاركة الدول غير الأعضاء في المؤتمر
5	17-13	.....	دال - جدول الأعمال وبرنامج العمل لدورة عام 2020
7	19-18	.....	هاء - توسيع عضوية المؤتمر
7	20	.....	واو - استعراض جدول أعمال المؤتمر
7	21	.....	زاي - أداء المؤتمر لأعماله بطريقة محسنة وفعالة
7	23-22	.....	حاء - المؤتمر والمنظمات غير الحكومية
7	46-24	.....	ثالثاً - الأعمال الموضوعية للمؤتمر أثناء دورته لعام 2020
9	29-28	.....	ألف - وقف سباق التسلح النووي ونزع السلاح النووي
9	31-30	.....	باء - منع نشوب حرب نووية، بما في ذلك جميع المسائل ذات الصلة
10	33-32	.....	جيم - منع حدوث سباق تسلح في الفضاء الخارجي
10	35-34	.....	دال - اتخاذ ترتيبات دولية فعالة لتأمين الدول غير الحائزة للأسلحة النووية من استعمال الأسلحة النووية أو التهديد باستعمالها ضدها
10	38-36	.....	هاء - الأنواع الجديدة من أسلحة التدمير الشامل والمنظومات الجديدة من هذه الأسلحة؛ الأسلحة الإشعاعية
10	40-39	.....	واو - برنامج شامل لنزع السلاح
11	42-41	.....	زاي - الشفافية في مجال التسلح
11	43	.....	حاء - النظر في المجالات الأخرى التي تتناول وقف سباق التسلح ونزع السلاح والتدابير الأخرى ذات الصلة
11	46-44	.....	طاء - بحث واعتماد التقرير السنوي للمؤتمر وأي تقرير آخر يلزم تقديمه إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة



## التذييلات

- 12 ..... أسماء أعضاء مؤتمر نزع السلاح الذين تولوا رئاسته في دورة عام 2020 - الأول
- 13 ..... اقتباس من الوثيقة CD/PV.1523 ..... الثاني
- 14 ..... قائمة ونصوص الوثائق الصادرة عن مؤتمر نزع السلاح - الثالث

## أولاً - مقدمة

1- يقَدِّمُ مؤتمر نزع السلاح تقريره السنوي عن أعمال دورته لعام 2020 إلى الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة، مشفوعاً بالوثائق والمحاضر ذات الصلة.

## ثانياً - تنظيم أعمال المؤتمر

### ألف - دورة المؤتمر لعام 2020

2- انعقد المؤتمر خلال الفترات الممتدة من 20 كانون الثاني/يناير إلى 27 آذار/مارس، ومن 25 أيار/مايو إلى 10 تموز/يوليه، ومن 3 آب/أغسطس إلى 18 أيلول/سبتمبر 2020. وعقد المؤتمر خلال هذه الفترات 25 جلسة عامة رسمية، عرضت فيها الدول الأعضاء والدول غير الأعضاء المدعوة إلى المشاركة في المناقشات آراءها وتوصياتها بشأن شتى المسائل المطروحة على المؤتمر.

3- وعقد المؤتمر أيضاً 4 جلسات عامة غير رسمية.

4- وقد تُوليت الرئاسة وفقاً للمادة 9 من النظام الداخلي، على النحو المحدد في التذييل الأول لهذا التقرير. وأشار المؤتمر إلى أن رؤساء دورة المؤتمر لعام 2020، دون أن يُحدثوا سابقةً لدوراته المقبلة، دعوا الرئيس الأخير لدورة عام 2019 والرئيس الأول لدورة عام 2021 لحضور جلساتهم غير الرسمية العادية حرصاً على استمرارية عمل المؤتمر.

5- وكان لجائحة كوفيد-19 تأثير شديد في عمل المؤتمر في عام 2020، وهو ما أدى إلى تخفيض عدد الجلسات العامة وتغيير شكلها. وفي حين استطاع الرئيسان الأولان للمؤتمر، السيد رشيد بلباقي، سفير الجزائر، والسيد كارلوس ماريو فورادوري، سفير الأرجنتين، عقد جلسات عامة منتظمة، فإن رئيسي المؤتمر في الفترة من 10 آذار/مارس إلى 29 حزيران/يونيه، السيدة سالي مانسفيلد، سفيرة أستراليا، والسيد روبرت مولر، سفير النمسا، لم يتمكنوا من عقد أي جلسات عامة بسبب القيود المفروضة تصدياً للجائحة. وفي وقت لاحق، تمكنت الأمانة العامة للأمم المتحدة من توفير نظم التداول عن بُعد للسماح بعقد الجلسات العامة في شكل "هجين" بحيث يشارك المندوبون شخصياً وعن بُعد. وقد عقد هذا النوع من الاجتماعات رئيس المؤتمر السيد روبرت مولر، سفير النمسا، في 30 حزيران/يونيه، ورئيس المؤتمر السيد شميم أحسن، سفير بنغلاديش، في 13 آب/أغسطس، ورئيس المؤتمر السيد يوري أمبرازيفيتش، سفير بيلاروس، في 27 آب/أغسطس و 8 أيلول/سبتمبر و 16 أيلول/سبتمبر. ولاحظ المؤتمر أن استخدام الشكلين الهجين والإلكتروني لا يشكل سابقة لاجتماعات المؤتمر المقبلة، ومع ذلك تبين أنه وسيلة سمحت للمؤتمر بمواصلة عمله في ظروف الجائحة. ولاحظ المؤتمر مع التقدير الجهود التي تبذلها الأمانة العامة للأمم المتحدة في إحداث نظم التداول عن بُعد، وشجعها على مواصلة عملها، بالتنسيق مع أمانة المؤتمر، في وضع خطط للطوارئ تسمح للمؤتمر بمواصلة أعماله في الظروف الاستثنائية، مع توفير قدر أكبر من الشفافية المالية للدول الأعضاء.

6- وفي الجلسة العامة 1525 المعقودة في 28 كانون الثاني/يناير 2020، ألقى السيدة تاتيانا فالوفايا، الأمانة العامة لمؤتمر نزع السلاح والممثلة الشخصية للأمين العام للأمم المتحدة، رسالة باسم الأمين العام أنطونيو غوتيريش (CD/PV.1525).

7- وفي رسالة مؤرخة 20 كانون الثاني/يناير 2020، وجه الرئيس الأول للمؤتمر، رشيد بلباقي، سفير الجزائر، والأمين العام لمؤتمر نزع السلاح والممثلة الشخصية للأمين العام للأمم المتحدة،

السيدة تاتيانا فالوفايا، دعوة مشتركة إلى الدول الأعضاء لمخاطبة مؤتمر نزع السلاح على المستوى الوزاري خلال دورة 2020. وخاطب مؤتمر نزع السلاح الشخصيات البارزة التالية: السيد صبري بوقادوم، وزير خارجية الجزائر (CD/PV.1523)، والسيد فيليب غوفان، وزير خارجية بلجيكا ووزير دفاعها (CD/PV.1532)؛ والسيد إدغارز رينكيفيتش، وزير خارجية لاتفيا (CD/PV.1532)؛ والسيدة كانغ كيونغ - وها، وزيرة خارجية جمهورية كوريا (CD/PV.1532)؛ والسيد جان - إيف لودريان، وزير الشؤون الأوروبية والخارجية في فرنسا (CD/PV.1532)؛ والسيد ياشيك تشابوتوفيتش، وزير خارجية جمهورية بولندا (CD/PV.1532)؛ والسيدة آن ليندي، وزيرة خارجية السويد (CD/PV.1532)؛ والسيد ستيف بلوك، وزير خارجية مملكة هولندا (CD/PV.1532)؛ والسيد فيصل آل سعود، وزير خارجية المملكة العربية السعودية (CD/PV.1532)؛ والسيدة أراتشا غونثاليث لايا، وزيرة الخارجية وشؤون الاتحاد الأوروبي والتعاون في إسبانيا (CD/PV.1532)؛ والسيد مختار تيلوبيردي، وزير خارجية جمهورية كازاخستان (CD/PV.1532)؛ والسيد محمد علي الحكيم، وزير خارجية جمهورية العراق (CD/PV.1532)؛ والسيد بيكا هافستو، وزير خارجية فنلندا (CD/PV.1533)؛ والسيد إيهاب فوزي، مساعد وزير الخارجية للشؤون المتعددة الأطراف والأمن الدولي في جمهورية مصر العربية (CD/PV.1533)؛ والسيد برونو رودريغيث باريا، وزير خارجية كوبا (CD/PV.1533)؛ والسيد فايو مارزانو، نائب وزير شؤون السيادة والمواطنة في البرازيل (CD/PV.1533)؛ والسيد ساميون كوفي، نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية والتجارة في أيرلندا (CD/PV.1533)؛ والسيدة لولوه راشد الخاطر، مساعدة وزير الخارجية والمتحدثة باسم وزارة خارجية قطر (CD/PV.1533)؛ والسفير (الدكتور) بانكاج شارما، ممثل الهند الدائم لدى مؤتمر نزع السلاح (CD/PV.1533)؛ والسيد يوري أمبرازيفيتش، سفير بيلاروس وممثلها الدائم لدى الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف (CD/PV.1533)؛ والسيد غوردان غرليتس رادمان، وزير الخارجية والشؤون الأوروبية في جمهورية كرواتيا (CD/PV.1534)؛ والسيد سيرغي لافروف، وزير خارجية الاتحاد الروسي (CD/PV.1534)؛ واللورد أحمد ويمبلدون، وزير الدولة للشؤون الخارجية وشؤون الكومنولث بالمملكة المتحدة (CD/PV.1534)؛ والسيد نيكولاس - جورجيس ديندياس، وزير خارجية الجمهورية الهيلينية (CD/PV.1534)؛ والسيدة أساكو أومي، نائبة الوزير البرلماني للشؤون الخارجية في اليابان (CD/PV.1534)؛ والسيد كورنل فيروتا، نائب وزير خارجية رومانيا (CD/PV.1534)؛ والسيد إركي كودار، نائب وزير خارجية إستونيا (CD/PV.1534)؛ والسيد محسن بهاروند، نائب وزير الخارجية للشؤون الدولية والقانونية في جمهورية إيران الإسلامية (CD/PV.1534)؛ والسيد أحمد فيصل بن محمد، سفير ماليزيا وممثلها الدائم لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف (CD/PV.1534)؛ والسيد أندريانو إروين، سفير جمهورية إندونيسيا ونائب ممثلها الدائم لدى الأمم المتحدة ومنظمة التجارة العالمية والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف (CD/PV.1534)؛ والسيد ماتي مارن، نائب وزير خارجية جمهورية سلوفينيا (CD/PV.1535)؛ والسيد ألفين بوتيس، نائب وزير العلاقات الدولية والتعاون في جمهورية جنوب أفريقيا (CD/PV.1535)؛ والسيد ألكسندر يانز ديلاوي، نائب وزير الشؤون المتعددة الأطراف في وزارة السلطة الشعبية للشؤون الخارجية في جمهورية فنزويلا البوليفارية (CD/PV.1535)؛ والسيد فام كوانغ هيو، مساعد وزير خارجية فييت نام (CD/PV.1538).

8- وأعربت هذه الشخصيات البارزة في كلماتها، بأشكال مختلفة، عن تأييدها للمؤتمر ولمبادئ تعددية الأطراف ولما تتسم به الدبلوماسية المتعددة الأطراف والمؤسسات المتعددة الأطراف من أهمية حاسمة في سياق الأمم المتحدة، وأبدت قلقها إزاء حالة المؤتمر الراهنة، ودعته إلى القيام بدوره في دفع جدول الأعمال الدولي إلى الأمام عن طريق التغلب على جموده المستمر، وحددت أولوياتها الوطنية فيما يتعلق بأعمال المؤتمر.

9- وكانت الأمانة الفنية لمؤتمر نزع السلاح مؤلفة من الأعضاء التالية أسماؤهم: السيدة تاتيانا فالوفايا، الأمانة العامة لمؤتمر نزع السلاح والممثلة الشخصية للأمين العام للأمم المتحدة؛ والسيدة أنيا كاسبرسن، نائبة الأمانة العامة لمؤتمر نزع السلاح ومديرة فرع جنيف لمكتب الأمم المتحدة لشؤون نزع السلاح؛ والسيدة رادا دي، كبيرة موظفي الشؤون السياسية وأمانة مؤتمر نزع السلاح؛ والسيدة سيلفيا ميركوغليانو، موظفة الشؤون السياسية؛ والسيدة إيريكافاهاارا، موظفة معونة للشؤون السياسية؛ والسيد ياو يوي، موظف معاون للشؤون السياسية.

## باء- المشاركون في أعمال المؤتمر

10- شارك في أعمال المؤتمر ممثلو الدول الأعضاء الـ 65 التالية: الاتحاد الروسي، وإثيوبيا، والأرجنتين، وإسبانيا، وأستراليا، وإسرائيل، وإكوادور، وألمانيا، وإندونيسيا، وأوكرانيا، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وأيرلندا، وإيطاليا، وباكستان، والبرازيل، وبلجيكا، وبلغاريا، وبنغلاديش، وبولندا، وبيرو، وبيلاروس، وتركيا، وتونس، والجزائر، والجمهورية العربية السورية، وجمهورية كوريا، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وجنوب أفريقيا، ورومانيا، وزمبابوي، وسري لانكا، وسلوفاكيا، والسنغال، والسويد، وسويسرا، وشيلي، والصين، والعراق، وفرنسا، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، وفنلندا، وفيت نام، وكازاخستان، والكاميرون، وكندا، وكوبا، وكولومبيا، وكينيا، وماليزيا، ومصر، والمغرب، والمكسيك، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، ومنغوليا، وميانمار، والنرويج، والنمسا، ونيجيريا، ونيوزيلندا، والهند، وبنغلاديش، وهولندا، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان.

## جيم- حضور ومشاركة الدول غير الأعضاء في المؤتمر

11- وفقاً للنظام الداخلي للمؤتمر وللمقرر الذي اعتمده في دورته لعام 1990 بشأن أداء المؤتمر لأعماله بطريقة محسنة وفعالة (CD/1036)، تلقى المؤتمر وبحث 42 طلباً للمشاركة في أعماله. وترد مناقشة الموضوع في الوثيقة CD/PV.1523، ويتضمن التذييل الثاني الجزء ذا الصلة منها.

12- ودعا المؤتمر الدول غير الأعضاء التالية إلى المشاركة في أعماله: أذربيجان، والأردن، وأرمينيا، وإستونيا، وأفغانستان، وألبانيا، وأنغولا، والبرتغال، وبنما، والبوسنة والهرسك، وتايلند، وترينيداد وتوباغو، وتشاد، والجزيرة السود، والجمهورية التشيكية، والجمهورية الدومينيكية، وجمهورية مولدوفا، وجورجيا، وسلوفينيا، وسنغافورة، والسودان، وصربيا، وغانا، وغواتيمالا، والفلبين، وقطر، والكرسي الرسولي، وكرواتيا، وكمبوديا، وكوت ديفوار، وكوستاريكا، والكويت، ولاتفيا، ولبنان، وليتوانيا، ومالطة، ومقدونيا الشمالية، والمملكة العربية السعودية، وهندوراس، واليونان.

## دال- جدول الأعمال وبرنامج العمل لدورة عام 2020

13- في جلسة المؤتمر العامة 1523 المعقودة في 21 كانون الثاني/يناير 2020، قدم رئيس المؤتمر، السيد رشيد بلباقي، سفير الجزائر، مشروع جدول أعمال استعرض وفقاً للمادة 29 من النظام الداخلي. وأقر مؤتمر نزع السلاح جدول الأعمال التالي (CD/2183) لدورة عام 2020 (CD/PV.1523):

"إن مؤتمر نزع السلاح، إذ يضع في اعتباره أموراً منها الأحكام ذات الصلة الواردة في الوثيقة الختامية لدورة الجمعية العامة الاستثنائية الأولى المكرسة لنزع السلاح، وإذ يقرر

استئناف مشاوراته بشأن استعراض جدول أعماله، ودون المساس بنتائج هذه المشاورات، يقرّ جدول الأعمال التالي لدورته لعام 2020:

- 1- وقف سباق التسلح النووي ونزع السلاح النووي.
  - 2- منع نشوب حرب نووية، بما في ذلك جميع المسائل ذات الصلة.
  - 3- منع حدوث سباق تسلح في الفضاء الخارجي.
  - 4- اتخاذ ترتيبات دولية فعالة لتأمين الدول غير الحائزة للأسلحة النووية من استعمال الأسلحة النووية أو التهديد باستعمالها ضدها.
  - 5- الأنواع الجديدة من أسلحة التدمير الشامل والمنظومات الجديدة من هذه الأسلحة؛ الأسلحة الإشعاعية.
  - 6- برنامج شامل لنزع السلاح.
  - 7- الشفافية في مجال التسلح.
  - 8- بحث واعتماد التقرير السنوي وأي تقرير آخر يلزم تقديمه إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة".
- 14- وفي وقت لاحق، أدلى الرئيس بالبيان التالي: "فيما يتعلق بإقرار جدول الأعمال، أود أن أصرح، بصفتي رئيساً للمؤتمر، بأن من المفهوم لديّ أنه يمكن معالجة أي مسألة في إطار جدول الأعمال هذا إذا ما توافقت الآراء في المؤتمر على معالجتها. وسيأخذ المؤتمر أيضاً في اعتباره المادتين 27 و30 من نظامه الداخلي".
- 15- وعملاً بالفقرة 45 من تقرير المؤتمر لعام 2019 (CD/2179)، أجرى الرئيس الأخير لدورة عام 2019 (زمبابوي) والرئيس الأول لدورة عام 2020 (الجزائر) مشاورات غير رسمية أثناء الفترة الفاصلة بين الدورتين بغية بدء العمل الموضوعي في وقت مبكر من دورة المؤتمر لعام 2020.
- 16- وطوال دورة عام 2020، أجرى رؤساء المؤتمر مشاورات مكثفة بغية التوصل إلى توافق في الآراء بشأن برنامج عمل يستند إلى المقترحات ذات الصلة، المقدمة تحديداً من رئيس المؤتمر، السيد رشيد بلباقي، سفير الجزائر، ومن رئيس المؤتمر، السيد كارلوس ماريو فورادوري، سفير الأرجنتين. وأعربت الوفود عن آرائها في مسألة برنامج العمل، آخذة في الحسبان المقترحات ذات الصلة، التي ترد على النحو الواجب في محاضر الجلسات العامة. بيد أنه رغم هذه الجهود، لم ينجح المؤتمر في التوصل إلى توافق في الآراء بشأن برنامج عمل في عام 2020.
- 17- وقُدمت إلى المؤتمر الوثائق التالية:
- (أ) CD/2187؛
  - (ب) CD/2187/Add.1؛
  - (ج) CD/2187/Add.2؛
  - (د) CD/2187/Add.3؛
  - (هـ) CD/2189.

## هاء- توسيع عضوية المؤتمر

- 18- تناولت الوفود في جلسات عامة مسألة توسيع عضوية المؤتمر. وسُجلت آراؤها في هذه المسألة على النحو الواجب في محاضر الجلسات العامة.
- 19- ومنذ عام 1982، وردت طلبات للعضوية من الدول غير الأعضاء السبع والعشرين التالية، وفقاً للترتيب الزمني لورود الطلبات: اليونان، وكرواتيا، والكويت، والبرتغال، وسلوفينيا، والجمهورية التشيكية، وكوستاريكا، والدانمرك، ومقدونيا الشمالية، وقبرص، وليتوانيا، وغانا، ولكسمبرغ، وأوروغواي، والفلبين، وأذربيجان، وليبيا، وأرمينيا، وتايلند، وجورجيا، والأردن، وإستونيا، ولاتفيا، ومالطة، وصربيا، وجمهورية مولدوفا، وقطر.

## واو- استعراض جدول أعمال المؤتمر

- 20- استعرضت الوفود في جلسات عامة جدول أعمال المؤتمر. وسُجلت آراؤها في هذه المسألة على النحو الواجب في محاضر الجلسات العامة.

## زاي- أداء المؤتمر لأعماله بطريقة محسنة وفعالة

- 21- تناولت الوفود في جلسات عامة مسألة أداء المؤتمر لأعماله بطريقة محسنة وفعالة. وسُجلت آراؤها في هذه المسألة على النحو الواجب في محاضر الجلسات العامة.

## حاء- المؤتمر والمنظمات غير الحكومية

- 22- أثناء المناقشة العامة، أكدت الوفود من جديد أو عرضت بمزيد من التفصيل مواقفها بشأن مسألة تفاعل المؤتمر مع المجتمع المدني. وسُجلت آراؤها على النحو الواجب في محاضر الجلسات العامة للمؤتمر.
- 23- واشترك رئيس المؤتمر، السيد روبرت مولر، سفير النمسا، والأمينة العامة لمؤتمر نزع السلاح، السيدة تاتيانا فالوفايا، في تنظيم الحدث غير الرسمي الافتراضي "مؤتمر نزع السلاح يلتقي المجتمع المدني. الدروس المستفادة من الوباء: إعادة النظر في العلاقة بين نزع السلاح والأمن"، في 3 تموز/يوليه 2020.

## ثالثاً- الأعمال الموضوعية للمؤتمر أثناء دورته لعام 2020

- 24- أثناء المناقشة العامة للمؤتمر، أكدت الوفود أو عرضت بمزيد من التفصيل مواقفها بشأن البنود المدرجة في جدول الأعمال. وسُجلت هذه المواقف على النحو الواجب في محاضر الجلسات العامة للدورة.
- 25- وترد في التذييل الثالث لهذا التقرير قائمة بالوثائق الصادرة عن المؤتمر. أما المحاضر الحرفية للجلسات العامة الرسمية للمؤتمر والمعلومات ذات الصلة بالبلد والموضوع فمتاحة في شكل رقمي على الإنترنت.
- 26- وكان معروفاً على المؤتمر رسالة مؤرخة 2 كانون الثاني/يناير 2020 موجهة من الأمين العام للأمم المتحدة يحيل بها القرارات والمقررات التي اتخذتها الجمعية العامة في دورتها الرابعة والسبعين في عام 2019، بشأن مسائل نزع السلاح والأمن الدولي، بما في ذلك القرارات والمقررات التي تتضمن إشارة محددة إلى مؤتمر نزع السلاح (CD/2184). وفيما يلي قائمة بهذه القرارات والمقررات:

31/74	عقد ترتيبات دولية فعالة لإعطاء الدول غير الحائزة للأسلحة النووية ضمانات بعدم استعمال الأسلحة النووية أو التهديد باستعمالها (الفقرات العاشرة والثانية عشرة والثالثة عشرة والسادسة عشرة من الديباجة؛ والفقرات 2 و4 و5 من المنطوق)
32/74	منع حدوث سباق تسلح في الفضاء الخارجي (الفقرات السادسة والحادية عشرة والسابعة عشرة والثامنة عشرة والتاسعة عشرة والحادية والعشرون من الديباجة؛ والفقرات 5 و6 و8 من المنطوق)
33/74	عدم البدء بوضع أسلحة في الفضاء الخارجي (الفقرة التاسعة من الديباجة؛ والفقرتان 2 و3 من المنطوق)
34/74	تدابير عملية أخرى لمنع حدوث سباق تسلح في الفضاء الخارجي (الفقرتان الثامنة والعاشرة من الديباجة؛ والفقرتان 4 و5 من المنطوق)
35/74	دور العلم والتكنولوجيا في سياق الأمن الدولي ونزع السلاح (الفقرة السابعة من الديباجة)
37/74	نزع السلاح الإقليمي (الفقرة 1 من المنطوق)
38/74	تحديد الأسلحة التقليدية على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي (الفقرة 2 من المنطوق)
45/74	نزع السلاح النووي (الفقرات السادسة عشرة والثامنة عشرة والتاسعة عشرة والعشرون والحادية والعشرون من الديباجة؛ والفقرات 16 و17 و20 من المنطوق)
46/74	نحو عالم خالٍ من الأسلحة النووية: التعجيل بتنفيذ الالتزامات بنزع السلاح النووي (الفقرة الثالثة والعشرون من الديباجة؛ والفقرة 17 من المنطوق)
47/74	الضرورات الأخلاقية لإيجاد عالم خالٍ من الأسلحة النووية (الفقرة التاسعة من الديباجة)
50/74	التحقق من نزع السلاح النووي (الفقرة الأولى من الديباجة؛ والفقرتان 3 و9 من المنطوق)
53/74	الشفافية في مجال التسلح (الفقرتان 6 و9 من المنطوق)
54/74	متابعة الاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة المعني بنزع السلاح النووي لعام 2013 (الفقرة الخامسة عشرة من الديباجة؛ والفقرات 4 و6 و13 من المنطوق)
58/74	حظر إلقاء النفايات المشعة (الفقرة التاسعة من الديباجة؛ والفقرات 1 و2 و5 و6 من المنطوق)
59/74	متابعة فتوى محكمة العدل الدولية بشأن مشروعية التهديد بالأسلحة النووية أو استخدامها (الفقرتان الثالثة عشرة والرابعة عشرة من الديباجة)
63/74	مسارات العمل المشتركة والحوار الاستشراقي من أجل إيجاد عالم خالٍ من الأسلحة النووية (الفقرة الثامنة من الديباجة؛ والفقرات 3(ج) و3(هـ) و4(أ) من المنطوق)
67/74	تدابير كفالة الشفافية وبناء الثقة في أنشطة الفضاء الخارجي (الفقرتان السادسة والسابعة من الديباجة؛ والفقرة 3 من المنطوق)
68/74	اتفاقية حظر استعمال الأسلحة النووية (الفقرة التاسعة من الديباجة؛ والفقرتان 1 و2 من المنطوق)
69/74	مركز الأمم المتحدة الإقليمي للسلام ونزع السلاح في آسيا والمحيط الهادئ (الفقرة الثالثة من الديباجة)
74/74	تقرير مؤتمر نزع السلاح (الفقرات الأولى والثانية والرابعة والخامسة والسادسة والسابعة والعاشرة من الديباجة؛ والفقرات 1 و2 و3 و4 و5 و6 و7 و8 و9 من المنطوق)

27- وقُدمت إلى المؤتمر الوثائق التالية:

(أ) CD/2191؛

(ب) CD/2197؛

(ج) CD/2198.



## ألف - وقف سباق التسلح النووي ونزع السلاح النووي

28- أثناء المناقشة العامة للمؤتمر، أكدت الوفود من جديد أو عرضت بمزيد من التفصيل مواقفها بشأن هذا البند من جدول الأعمال. وسُجلت هذه المواقف على النحو الواجب في محاضر الجلسات العامة للدورة.

29- وقُدمت إلى المؤتمر، في إطار هذا البند من جدول الأعمال، الوثائق التالية:

(أ) CD/2180؛

(ب) CD/2182؛

(ج) CD/2185؛

(د) CD/2186؛

(هـ) CD/2188؛

(و) CD/2192؛

(ز) CD/2195.

## باء - منع نشوب حرب نووية، بما في ذلك جميع المسائل ذات الصلة

30- أثناء المناقشة العامة للمؤتمر، أكدت الوفود من جديد أو عرضت بمزيد من التفصيل مواقفها بشأن هذا البند من جدول الأعمال. وسُجلت هذه المواقف على النحو الواجب في محاضر الجلسات العامة للدورة.

31- وقُدمت إلى المؤتمر، في إطار هذا البند من جدول الأعمال، الوثائق التالية:

(أ) CD/2180؛

(ب) CD/2182؛

(ج) CD/2185؛

(د) CD/2186؛

(هـ) CD/2188؛

(و) CD/2192؛

(ز) CD/2195.

## جيم - منع حدوث سباق تسلح في الفضاء الخارجي

32- أثناء المناقشة العامة للمؤتمر، أكدت الوفود من جديد أو عرضت بمزيد من التفصيل مواقفها بشأن هذا البند من جدول الأعمال. وسُجلت هذه المواقف على النحو الواجب في محاضر الجلسات العامة للدورة.

33- وقُدمت إلى المؤتمر، في إطار هذا البند من جدول الأعمال، الوثيقتان التاليتان:

(أ) CD/2181؛

(ب) CD/2193.

## دال- اتخاذ ترتيبات دولية فعالة لتأمين الدول غير الحائزة للأسلحة النووية من استعمال الأسلحة النووية أو التهديد باستعمالها ضدها

34- أثناء المناقشة العامة للمؤتمر، أكدت الوفود من جديد أو عرضت بمزيد من التفصيل مواقفها بشأن هذا البند من جدول الأعمال. وسُجلت هذه المواقف على النحو الواجب في محاضر الجلسات العامة للدورة.

35- وقُدمت إلى المؤتمر، في إطار هذا البند من جدول الأعمال، الوثيقة التالية:

.CD/2194

## هاء- الأنواع الجديدة من أسلحة التدمير الشامل والمنظومات الجديدة من هذه الأسلحة؛ الأسلحة الإشعاعية

36- أثناء المناقشة العامة للمؤتمر، أكدت الوفود من جديد أو عرضت بمزيد من التفصيل مواقفها بشأن هذا البند من جدول الأعمال. وسُجلت هذه المواقف على النحو الواجب في محاضر الجلسات العامة للدورة.

37- وعقد رئيس المؤتمر، السيد يوري أمبرازيفيتش، سفير بيلاروس، مناقشة مواضيعية في جلسة عامة بشأن البنود 5 و6 و7 من جدول الأعمال.

38- وقُدمت إلى المؤتمر، في إطار هذا البند من جدول الأعمال، الوثيقة التالية:

.CD/2199

## واو- برنامج شامل لنزع السلاح

39- أثناء المناقشة العامة للمؤتمر، أكدت الوفود من جديد أو عرضت بمزيد من التفصيل مواقفها بشأن هذا البند من جدول الأعمال. وسُجلت هذه المواقف على النحو الواجب في محاضر الجلسات العامة للدورة.

40- وعقد رئيس المؤتمر، السيد يوري أمبرازيفيتش، سفير بيلاروس، مناقشة مواضيعية في جلسة عامة بشأن البنود 5 و6 و7 من جدول الأعمال.

## زاي- الشفافية في مجال التسلح

41- أثناء المناقشة العامة للمؤتمر، أكدت الوفود من جديد أو عرضت بمزيد من التفصيل مواقفها بشأن هذا البند من جدول الأعمال. وسُجلت هذه المواقف على النحو الواجب في محاضر الجلسات العامة للدورة.

42- وعقد رئيس المؤتمر، السيد يوري أمبرازيفيتش، سفير بيلاروس، مناقشة مواضيعية في جلسة عامة بشأن البنود 5 و6 و7 من جدول الأعمال.

## حاء- النظر في المجالات الأخرى التي تتناول وقف سباق التسليح ونزع السلاح والتدابير الأخرى ذات الصلة

43- قُدمت إلى المؤتمر الوثيقتان التاليتان:

(أ) CD/2190؛

(ب) CD/2196.

## طاء- بحث واعتماد التقرير السنوي للمؤتمر وأي تقرير آخر يلزم تقديمه إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة

44- تسليماً بضرورة إحراز تقدم في الوفاء بولاية مؤتمر نزع السلاح، واستناداً إلى الجهود المركزة المبذولة في المؤتمر من أجل وضع برنامج عمل للدورة عام 2020، وبغية بدء العمل الموضوعي في وقت مبكر من دورة عام 2021، طلب المؤتمر إلى الرئيسين الحالي والمقبل أن يعقدا مشاورات في فترة ما بين الدورتين وأن يقدموا، إن أمكن، توصيات تُؤخذ في الحسبان فيها جميع المقترحات ذات الصلة، السابقة والحالية والمقبلة، بما فيها المقترحات المقدمة كوثائق لمؤتمر نزع السلاح والآراء المعرب عنها والمناقشات التي أُجريت، وأن يسعوا إلى إبقاء أعضاء المؤتمر على علم بمشاوراتهما، على النحو المناسب.

45- وقرر المؤتمر أن تكون مواعيد عقد دورته لعام 2021 كما يلي:

الجزء الأول: 18 كانون الثاني/يناير - 26 آذار/مارس

الجزء الثاني: 10 أيار/مايو - 25 حزيران/يونيه

الجزء الثالث: 26 تموز/يوليه - 10 أيلول/سبتمبر.

46- ويحيل الرئيس، باسم مؤتمر نزع السلاح، التقرير السنوي بالصيغة التي اعتمدها المؤتمر في 18 أيلول/سبتمبر 2020، إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها الخامسة والسبعين.

(توقيع) السفير يوري أمبرازيفيتش

بيلا روس

رئيس المؤتمر

## التذييل الأول

### أسماء أعضاء مؤتمر نزع السلاح الذين تولوا رئاسته في دورة عام 2020

الجزائر

الأرجنتين

أستراليا

النمسا

بنغلاديش

بيلاروس

## اقتباس من الوثيقة CD/PV.1523

الرئيس (تكلم بالفرنسية): سنت الآن في الطلب المقدم من قبرص. هل لي أن أعتبر أن المؤتمر يقرر الموافقة على طلب هذه الدولة المشاركة في مداولتنا وفقاً لنظامنا الداخلي؟ أعطي الكلمة لممثل تركيا.

السيد أغاتشيكوغلو (تركيا) (تكلم بالإنكليزية): شكراً سيدي الرئيس. في البداية، أود أن أهتلك على توليك مهام الرئيس الأول لمؤتمر نزع السلاح في عام 2020. وأؤكد لك دعم تركيا الكامل لك وتعاونها معك في مساعيك للنهوض بأعمال المؤتمر.

سيدي الرئيس، أود أن أشير إلى أنه رغم أنه كانت لدى تركيا شواغل إزاء هذا الطلب بالذات، فإننا لم نعترض قط على قائمة شاملة ولم نختار منع بلد مدرج في القائمة من المشاركة بصفة مراقب في أنشطة المؤتمر. وإنما سجلنا موقفنا برسالة بعد ذلك. ويعزى هذا الإجراء إلى الأهمية القصوى التي توليها تركيا لعدم إفساد أو تسييس المناخ الإيجابي للمؤتمر. ومع ذلك، شهدنا جميعاً معاً في العام الماضي، في ذلك الصدد، اتخاذ خطوة لا رجعة فيها. ولذلك، قررت تركيا أيضاً التوقف عن ممارسة ضبط النفس بشأن هذه المسألة بعينها. ومن ثم أود أن أعلن أن تركيا لن تؤيد هذا الطلب بالذات في هذا العام.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): في ضوء الاعتراض الذي أبدى، ليس لدينا توافق في الآراء يسمح لقبرص بالمشاركة بصفة مراقب في دورة المؤتمر لعام 2020. ولهذا يُرفض الطلب.

## التذييل الثالث

## قائمة ونصوص الوثائق الصادرة عن مؤتمر نزع السلاح

العنوان	رقم الوثيقة
مذكرة شفوية مؤرخة 13 أيلول/سبتمبر 2019 موجهة من البعثة الدائمة لجمهورية كازاخستان إلى أمانة مؤتمر نزع السلاح تحيل بها البعثة موجز الرئيس للحلقة الدراسية المعنية بتعزيز التعاون وتدعيم آليات التشاور بين المناطق الخالية من الأسلحة النووية المنشأة بالفعل، التي عُقدت يومي 28 و29 آب/أغسطس 2019 في نور سلطان، كازاخستان	CD/2180
رسالة مؤرخة 23 تشرين الأول/أكتوبر 2019 موجهة من الممثل الدائم للاتحاد الروسي إلى الأمانة العامة لمؤتمر نزع السلاح، السيدة تاتيانا فالوفايا، يحيل فيها نصّ البيان المشترك للدول الأطراف في رابطة الدول المستقلة بشأن دعم اتخاذ خطوات عملية لمنع حدوث سباق تسلّح في الفضاء الخارجي، وهو بيان اعتمده وزراء خارجية الدول الأطراف في الرابطة في 10 تشرين الأول/أكتوبر 2019	CD/2181
مذكرة شفوية مؤرخة 13 كانون الأول/ديسمبر 2019 موجهة إلى أمانة مؤتمر نزع السلاح من الممثلة الخاصة للبرازيل لدى مؤتمر نزع السلاح، بصفتها رئيس مجلس وكالة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، تحيل بها إعلان هذه الوكالة بشأن اليوم الدولي للإزالة الكاملة للأسلحة النووية، وتطلب إصدار هذه الوثيقة كوثيقة رسمية من وثائق مؤتمر نزع السلاح	CD/2182
جدول أعمال دورة عام 2020. (أُقر في الجلسة العامة 1523 المعقودة في 21 كانون الثاني/يناير 2020)	CD/2183
رسالة مؤرخة 2 كانون الثاني/يناير 2020 موجهة من الأمين العام للأمم المتحدة إلى رئيس مؤتمر نزع السلاح يحيل إليه فيها القرارات والمقررات التي اتخذتها الجمعية العامة في دورتها الرابعة والسبعين بشأن مسائل نزع السلاح والأمن الدولي	CD/2184
مذكرة شفوية مؤرخة 14 شباط/فبراير 2020 من البعثة الدائمة للمكسيك، تحيل بها نسخة من "بيان الدول الأعضاء في وكالة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (الوكالة) بمناسبة الذكرى السنوية الثالثة والخمسين لمعاهدة تلاتيلولكو" (Inf. 02/2020Rev.7)، المؤرخ 12 شباط/فبراير 2020	CD/2185
مذكرة شفوية مؤرخة 10 آذار/مارس 2020 من البعثة الدائمة لبيلاروس، تحيل بها البيان الصادر عن وزارة خارجية جمهورية بيلاروس بمناسبة الذكرى السنوية الخمسين لبدء نفاذ معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية	CD/2186

العنوان	رقم الوثيقة
مذكرة شفوية مؤرخة 25 آذار/مارس 2020 موجهة من البعثة الدائمة لأستراليا إلى أمانة مؤتمر نزع السلاح تطلب فيها تسجيل المجموعات الثلاث التي اقترحتها الرؤساء الستة لدورة مؤتمر نزع السلاح لعام 2020 وعُيِّنت في 13 و 24 شباط/فبراير 2020 وفي 2 آذار/مارس 2020 بوصفها وثائق رسمية لمؤتمر نزع السلاح	CD/2187
الملف المعتم في 13 شباط/فبراير 2020 الذي يتضمن مشروع بيان رئاسي بشأن زيادة تحسين أداء المؤتمر وفعاليته؛ والوثيقة CD/WP.626/Rev.1 المنقحة بشأن مشروع المقترح لبرنامج عمل مؤتمر نزع السلاح لعام 2020؛ والوثيقة CD/WP.627 بشأن مشروع قرار لتنفيذ برنامج العمل	CD/2187/Add.1
مجموعة تدابير منقحة عُيِّنت في 24 شباط/فبراير 2020 وتتضمن مشروع بيان رئاسي بشأن تحسين أداء المؤتمر وضمان فعاليته؛ والوثيقة CD/WP.626/Rev.2 المنقحة المتعلقة بمشروع المقترح الخاص ببرنامج عمل مؤتمر نزع السلاح لعام 2020؛ والوثيقة CD/WP.627/Rev.1 المتعلقة بمشروع قرار خاص بتنفيذ برنامج العمل	CD/2187/Add.2
مجموعة التدابير المنقحة التي عُيِّنت في 2 آذار/مارس 2020 وتتضمن مشروع بيان رئاسي بشأن تحسين أداء المؤتمر وفعاليته؛ والوثيقة CD/WP.626/Rev.3 المنقحة بشأن مشروع المقترح الخاص بأعمال مؤتمر نزع السلاح لعام 2020؛ والوثيقة CD/WP.627/Rev.2 بشأن مشروع قرار لتنفيذ أعمال مؤتمر نزع السلاح لعام 2020	CD/2187/Add.3
مذكرة شفوية مؤرخة 30 نيسان/أبريل 2020 موجهة من البعثة الدائمة للاتحاد الروسي، تحيل بها بيان وزارة خارجية الاتحاد الروسي بشأن الذكرى السنوية العاشرة لتوقيع معاهدة التدابير الرامية إلى زيادة تخفيض الأسلحة الهجومية الاستراتيجية والحد منها (معاهدة ستارت الجديدة)	CD/2188
مذكرة شفوية مؤرخة 27 نيسان/أبريل 2020 موجهة من البعثة الدائمة لجمهورية إيران الإسلامية تحيل بها التعديلات التي اقترحت جمهورية إيران الإسلامية إدخالها على مشروع برنامج العمل المقترح لمؤتمر نزع السلاح لعام 2020 خلال الجلسات العامة للجزء الأول من دورة عام 2020 لمؤتمر نزع السلاح	CD/2189
مذكرة شفوية مؤرخة 13 آب/أغسطس 2020 تحيل فيها البعثة الدائمة لأوكرانيا تعليق وزارة خارجية أوكرانيا المؤرخ 12 آب/أغسطس 2020 بشأن المناورات العسكرية غير القانونية التي قام بها أسطول البحر الأسود الروسي في أراضي جمهورية القرم المتمتعة بالحكم الذاتي ومدينة سيفاستوبول المحتلتين مؤقتاً	CD/2190
بيان عام. مقدم من مجموعة ال 21	CD/2191
بيان بشأن نزع السلاح النووي. مقدم من مجموعة ال 21	CD/2192
بيان بشأن منع حدوث سباق تسلح في الفضاء الخارجي. مقدم من مجموعة ال 21	CD/2193
	و1. Corr

العنوان	رقم الوثيقة
بيان بشأن ضمانات الأمن السلبية. مقدم من مجموعة الـ 21	CD/2194
بيان بشأن متابعة الاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة المعني بنزع السلاح النووي لعام 2013. مقدم من مجموعة الـ 21	CD/2195
رسالة مؤرخة 18 آب/أغسطس 2020 موجهة من الممثل الدائم للاتحاد الروسي إلى الأمانة العامة لمؤتمر نزع السلاح، يحيل فيها نص بيان فخامة رئيس الاتحاد الروسي، فلاديمير ف. بوتين، بشأن اقتراح روسيا عقد اجتماعات لرؤساء الدول الأعضاء الدائمة في مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة بمشاركة رئيسي دولتي ألمانيا وإيران، المقدم من معالي وزير خارجية الاتحاد الروسي، سيرغي لافروف في 14 آب/أغسطس 2020	CD/2196
موجز المشاورات التي جرت أثناء رئاسة أستراليا. مقدم من البعثة الدائمة لأستراليا	CD/2197
مقترح أسترالي لجعل النظام الداخلي لمؤتمر نزع السلاح محايداً جنسانياً	CD/2198
مذكرة شفوية مؤرخة 8 أيلول/سبتمبر موجهة من البعثة الدائمة لجمهورية بيلاروس إلى أمانة مؤتمر نزع السلاح تحيل طيها مشروع قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة المعنون "حظر استحداث وصنع أنواع جديدة من أسلحة الدمار الشامل ومنظومات جديدة من هذه الأسلحة: تقرير مؤتمر نزع السلاح"	CD/2199
مذكرة شفوية مؤرخة 16 أيلول/سبتمبر موجهة من البعثة الدائمة للاتحاد الروسي إلى أمانة مؤتمر نزع السلاح، تحيل طيها نص البيان الذي أدلى به الاتحاد الروسي بشأن تعليق صادر عن وزارة خارجية أوكرانيا في 12 آب/أغسطس 2020	CD/2200
مذكرة شفوية مؤرخة 16 أيلول/سبتمبر موجهة من البعثة الدائمة لألمانيا إلى أمانة مؤتمر نزع السلاح، تحيل طيها نص البيان الذي أدلى به الممثل الدائم لألمانيا، السفير بيتر بيرفريت، في الجلسة العامة 1546 لمؤتمر نزع السلاح المعقودة في 16 أيلول/سبتمبر 2020	CD/2201
مذكرة شفوية مؤرخة 17 أيلول/سبتمبر موجهة من البعثة الدائمة للسويد إلى أمانة مؤتمر نزع السلاح، تحيل طيها نص البيان الذي أدلت به السويد في الجلسة العامة 1546 لمؤتمر نزع السلاح المعقودة في 16 أيلول/سبتمبر 2020	CD/2202
مذكرة شفوية مؤرخة 17 أيلول/سبتمبر موجهة من البعثة الدائمة للولايات المتحدة إلى أمانة مؤتمر نزع السلاح، تحيل طيها نص البيان الذي أدلى به الممثل الدائم للولايات المتحدة، السفير روبرت أ. وود، في الجلسة العامة 1546 لمؤتمر نزع السلاح المعقودة في 16 أيلول/سبتمبر 2020	CD/2203



العنوان	رقم الوثيقة
مذكرة شفوية مؤرخة 18 أيلول/سبتمبر موجهة من البعثة الدائمة للاتحاد الروسي إلى الأمين العام لمؤتمر نزع السلاح، تحيل طيها تعليق إدارة الشؤون غير الرسمية والصحافة التابعة لوزارة خارجية الاتحاد الروسي بشأن حالة السيد أليكسي نافالني.	CD/2204
مذكرة شفوية مؤرخة 16 أيلول/سبتمبر موجهة من البعثة الدائمة لجمهورية إيران الإسلامية إلى أمانة مؤتمر نزع السلاح، تحيل طيها البيانين اللذين أدلى بهما وفد جمهورية إيران الإسلامية في الجلستين العامتين 1543 و1546 لمؤتمر نزع السلاح المعقودتين في 13 آب/أغسطس و16 أيلول/سبتمبر 2020	CD/2205
مذكرة شفوية مؤرخة 18 أيلول/سبتمبر موجهة من البعثة الدائمة لإسرائيل إلى أمانة مؤتمر نزع السلاح، تحيل طيها نص البيان الذي أدلى به وفد إسرائيل في الجلسة العامة 1543 لمؤتمر نزع السلاح المعقودة في 13 أيلول/سبتمبر 2020	CD/2206
تقرير مؤتمر نزع السلاح إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة	CD/2207